

Zmluva o poskytovaní mobilných hlasových a dátových služieb

č. OST/ 4 /2015

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: Orange Slovensko, a.s.
So sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava
zastúpená: Ing. Adrian Vargic – manažér oddelenia Corporate Sale na základe plnomocenstva
IČO: 35 697 270
DIČ: 2020310578
IČ DPH: SK2020310578
bankové spojenie:
číslo účtu:
Spoločnosť zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1142/B
(ďalej aj len ako „poskytovateľ“ alebo „spoločnosť Orange“)

a

Obchodné meno: Správa služieb diplomatickému zboru, a.s.
So sídlom: Palisády 31, 811 06 Bratislava
zastúpená: Ing. Marek Černý – predseda predstavenstva
Ing. Boris Šturc, CSc. – člen predstavenstva
IČO: 35 822 163
DIČ: 2021595378
IČ DPH: SK2021595378
bankové spojenie:
číslo účtu:
Spoločnosť zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2834/B
(ďalej len „účastník“)

za nasledovných podmienok:

I Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zriadiť a poskytovať účastníkovi po dobu platnosti a účinnosti zmluvy služby mobilného operátora, t.j. hlasové a dátové služby v zmysle bodu 1.3 písm. a) až e) tejto zmluvy za ceny dohodnuté v tejto zmluve a dodať zariadenia potrebné na prenos hlasových a dátových služieb v zmysle bodu 1.3 písm. f) tejto zmluvy v súlade s prílohou č. 1 zmluvy – cenová ponuka poskytovateľa zo dňa 18. decembra 2014.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok účastníka uhrádzať poskytovateľovi včas a riadne cenu za aktiváciu a využívanie hlasových a dátových služieb v zmysle bodu 1.3 písm. a) až e) tejto zmluvy, ktoré mu bude poskytovateľ poskytovať po dobu platnosti a účinnosti tejto zmluvy ako aj uhradiť včas a riadne cenu za zariadenia v zmysle bodu 1.3 písm. f) tejto zmluvy; a záväzok účastníka dodržiavať zásady správneho využívania služieb uvedených v článku VIII tejto zmluvy.
- 1.3 Hlasovými a dátovými službami ako aj zariadeniami sa pre účely tejto zmluvy majú na mysli v zmysle tohto bodu a nedeliteľnej prílohy č. 1 k tejto zmluve programy z ponuky poskytovateľa. Poskytovateľ sa za ceny uvedené v prílohe č. 1 k tejto zmluve zaväzuje poskytnúť, resp. dodať účastníkovi:
 - a) základný program s neobmedzenými volaniami v rámci operátora a 100 minút do všetkých sietí v Slovenskej republike prostredníctvom deviatich SIM kariet poskytovateľa,
 - b) rozšírený program s neobmedzenými volaniami v rámci operátora a 200 minút do všetkých sietí v Slovenskej republike, neobmedzené SMS a MMS do všetkých sietí v Slovenskej republike a neobmedzený internet prostredníctvom devätnástich SIM kariet poskytovateľa,
 - c) špeciálny program s neobmedzenými volaniami v rámci všetkých sietí v Slovenskej republike, neobmedzené SMS a MMS do všetkých sietí v Slovenskej republike, neobmedzený internet a neobmedzené volania v rámci t.j. do aj z štátov Európskej únie prostredníctvom piatich SIM kariet poskytovateľa,
 - d) program pre prenos dát z technologických zariadení v objeme 15 MB spolu pre 23 technologických zariadení prostredníctvom SIM kariet poskytovateľa,

- e) program pre prenos dát z technologických zariadení v objeme 100 MB spolu pre 2 technologické zariadenia prostredníctvom SIM kariet poskytovateľa, služby uvedené (pod písm. a) až e) ďalej spolu označované aj ako „služby“),
 - f) zariadenia (mobilné telefóny a SIM karty) k jednotlivým programom uvedeným pod písm. a) až e) tohto bodu definované v prílohe č. 1 k tejto zmluve (ďalej aj len ako „zariadenia“).
- 1.4 Zúčtovacím obdobím sa má na mysli jeden mesiac, t.j. maximálne 31 za sebou idúcich kalendárnych dní (podľa počtu dní v mesiaci).

II Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 V prípade, že poskytovateľ nebude schopný z akéhokoľvek dôvodu poskytovať služby v zmysle tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 48 hodín, je účastník oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
- 2.2 Účastník sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť v prípadoch, keď je táto súčinnosť potrebná na zriadenie alebo poskytovanie služieb v zmysle tejto zmluvy alebo plnenie iných povinností poskytovateľa podľa tejto zmluvy. V prípade, že účastník bude v omeškaní s poskytnutím potrebnej súčinnosti poskytovateľovi, je poskytovateľ oprávnený posunúť termín začiatku poskytovania služieb o dobu, počas ktorej je účastník v omeškaní s poskytnutím potrebnej súčinnosti.
- 2.3 V prípade riadneho splnenia povinností účastníka podľa tejto zmluvy vykoná poskytovateľ všetky úkony potrebné pre poskytovanie služieb pre všetky SIM karty registrované na účastníka a začne poskytovanie služieb bez zbytočného odkladu, najneskôr však od najbližšieho začiatku zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že účastník nebude využívať služby, ktoré mu poskytovateľ poskytne na základe tejto zmluvy inak, ako len pre svoju vlastnú potrebu, najmä nebude poskytovať tieto služby odplatne alebo bezodplatne iným osobám alebo sprostredkovať ich poskytovanie tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Porušenie v predchádzajúcej vete uvedenej povinnosti účastníka sa považuje za podstatné porušenie zmluvy zo strany účastníka a poskytovateľ je v prípade takéhoto porušenia zmluvy oprávnený odstúpiť od zmluvy.

III Cena a platobné podmienky

- 3.1 Ceny za zriadenie, aktiváciu a využívanie služieb ako aj kúpne ceny za jednotlivé zariadenia v zmysle bodu 1.3 tejto zmluvy sú dohodnuté zmluvnými stranami podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení a sú jednotlivo uvedené pri každej službe a zariadení v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 3.2 Ceny dohodnuté podľa bodu 3.1 tejto zmluvy je účastník povinný uhrádzať na základe faktúr vystavených poskytovateľom, a to v lehote 14 dní odo dňa doručenia jednotlivých faktúr účastníkovi. Za oneskorenú úhradu ceny, ktorú bol účastník povinný uhradiť na základe faktúr poskytovateľovi za príslušné zúčtovacie obdobie, je účastník povinný uhradiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,01 % denne za každý deň omeškania. Cena je uhradená včas a riadne, ak bude v plnej výške pripísaná na účet poskytovateľa najneskôr v posledný deň lehoty splatnosti tej ktorej faktúry.
- 3.3 Celková cena za zariadenia a za poskytnuté služby za 24 mesiacov poskytovania služieb v zmysle bodu 1.3 tejto zmluvy predstavuje čiastku vo výške 15.913,44 EUR bez DPH, DPH vo výške 3.182,69 EUR celková cena s DPH predstavuje čiastku vo výške 19.096,13 EUR /slovom devätnásťtisíc deväťdesiatšesť eur a trinásť centov/.

IV Správa a údržba technických zariadení

- 4.1 Počas doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy sa zaväzuje poskytovateľ uskutočňovať správu a údržbu jednotlivých technických zariadení nevyhnutných na poskytovanie služieb na svoje vlastné náklady.

V Doba trvania zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 5.2 Túto zmluvu je oprávnená skončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán aj pred uplynutím doby, na ktorú sa dohodla jej platnosť podľa bodu 5.1 tejto zmluvy, a to výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od začiatku kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola táto výpoveď druhej zmluvnej strane doručená.
- 5.3 Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže taktiež odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov podstatného porušenia zmluvných povinností podľa zákona alebo podľa tejto zmluvy.

VI Dôvernosť informácií

- 6.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach týkajúcich sa druhej zmluvnej strany, o ktorých sa dozvie v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, o ďalších skutočnostiach, ktorých zverejnenie by sa mohlo akýmkoľvek spôsobom dotknúť obchodných záujmov, alebo dobrej povesti druhej zmluvnej strany, taktiež aj o obchodných a technických informáciách, ktoré boli zmluvnej strane predané druhou zmluvnou stranou v súvislosti s plnením tejto zmluvy, a ktoré zároveň nie sú verejne známe, alebo dostupné.
- 6.2 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zaistiť, aby nedošlo k úniku informácií získaných od druhej zmluvnej strany a zaväzuje sa chrániť informácie získané od druhej zmluvnej strany, a to minimálne rovnakým spôsobom, akým chráni svoje obchodné tajomstvo, vždy však spôsobom obvyklým pre ochranu obchodného tajomstva.
- 6.3 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že informácie získané od druhej zmluvnej strany nepoužije pre žiadne iné účely než pre účely plnenia tejto zmluvy.

VII Právny režim

- 7.1 Na právne vzťahy súvisiace s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

VIII Zásady správneho využívania služieb

- 8.1 Účastníci sú povinní nezneužívať využívanie služieb a sú povinní dodržiavať zásady poctivého obchodného styku a zásad uvedených v tomto článku.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli na stanovení práv a povinností, ktoré spolu tvoria zásady správneho využívania služieb poskytovaných poskytovateľom účastníkovi.
- 8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovanie a využívanie služieb sa bude vo svojej celosti riadiť v tomto bode stanovenými zásadami správneho využívania služieb:
- a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať služby v rozpore s dobrými mravmi, protizákonným spôsobom, v rozpore s touto zmluvou, alebo takým spôsobom, ktorý by mal alebo mohol mať za následok zníženú kvalitu užívania služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovateľa,
 - b) účastník sa zaväzuje využívať služby výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v tejto zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať služby iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie služieb tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa,
 - c) účastník sa zaväzuje využívať služby primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania služieb. Kritérium primeranosti využívania služieb prostredníctvom konkrétnej SIM karty určuje v závislosti od primeranej miery využívania obdobných služieb inými účastníkmi poskytovateľa prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie služby účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania obdobných služieb inými účastníkmi poskytovateľa prostredníctvom im pridelených SIM kariet.

IX Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v okamihu, v ktorom nadobudne táto zmluva platnosť, zaniká platnosť Zmluvy o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby č. 6/2007-SSDZ zo dňa 07.03.2007 v znení jej dodatkov a všetkých v tom okamihu platných zmlúv uzavretých medzi zmluvnými stranami, obsahom ktorých je plnenie podľa tejto zmluvy a súčasne poskytovanie zliav z cien za poskytovanie verejnej telefónnej služby s výnimkou Zmluvy o poskytovaní verejných služieb a o pripojení Virtuálnej ústredne č. OST/9/2014 zo dňa 20.05.2014.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace so zmluvou sa budú zasielať na adresu, ktorú má zmluvná strana uvedenú ako adresu svojho sídla v príslušnom registri. Písomnosť sa bude považovať za doručení, ak bude zmluvnej strane zasielaná doporučenou zásielkou, a od jej odoslania uplynie 10 dní. Písomnosť podľa tohto bodu sa považuje za doručení desiaty deň odo dňa jej odoslania aj v prípade, ak sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená (a je pritom irelevantné z akého dôvodu), alebo aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvie.
- 9.3 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto zmluvy platí, že v prípade, ak sa na túto Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, táto zmluva

nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jej ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tejto zmluve.

- 9.4 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán, a to v písomnej forme. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami zúčastnených zmluvných strán dve vyhotovenia dostane účastník a jedno poskytovateľ.
- 9.5 Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení zmluvy nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotnej zmluvy.
- 9.6 Spory a nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaníach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa začatia rokovaní, rozhodnú sa spory pred príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy nemôže žiadna zo zmluvných strán previesť, alebo postúpiť na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 9.7 Všetky prílohy tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto zmluvy a textom príloh majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto zmluvy a textom všeobecných obchodných podmienok majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy vrátane jej príloh.
- 9.8 Ak sa v tejto zmluve používa pojem „súhrnná faktúra“, nejedná sa pre účely tejto Zmluvy o pojem „súhrnná faktúra“ v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- 9.9 Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom zmluvy ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.

Príloha: č. 1 Cenová ponuka poskytovateľa zo dňa 18. decembra 2014
 č. 2 Plnomocenstvo Ing. Adriana Vargica

V Bratislave

V Bratislave

Za účastníka:
Správa služieb diplomatickému zboru, a.s.

Za poskytovateľa:
Orange Slovensko, a.s.

.....
Ing. Marek Černý,
predseda predstavenstva

.....
Ing. Adrian Vargic,
manažér oddelenia Corporate Sales
na základe udeleného plnomocenstva podľa
prílohy

.....
Ing. Boris Šturdica, CSc.,
člen predstavenstva